



CASA DE LA LITERATURA PERUANA

La literatura peruana del siglo xx – Cuarto informe -Informe de investigación-

Exposición permanente
Intensidad y altura de la literatura peruana

Con comentarios de Diana Amaya

Temas:

1. Replanteamiento de la historia literaria, el debate para la formación de una nueva tradición (Invención).
Lo americano, lo peruano, lo nacional.
2. Revolución y búsqueda de una nueva expresión: Posibilidades y variantes de la diversidad pluricultural.

Comentarios del 10/7/2014:

- Revolución poética y diversidad.
- **Inclusión e insurgencia de las provincias / efectos de la modernización y la búsqueda de la internacionalización.**
- Diversidad poética: revolución, compromiso social, el ser y su inserción en el mundo.
- Proceso de modernización de la escena.
- El cuento y la novela: apertura y consolidación.
- Búsqueda de una nueva expresión poética.

3. El indigenismo: trascendencia, polémica, diálogos y sus diferentes opciones.
El diálogo del indigenismo desde Lima y desde las provincias (Preámbulo contextual).
Desarrollo de la narrativa indigenista.
La opción por una literatura quechua.

1. Replanteamiento de la historia literaria, el debate para la formación de una nueva tradición

Aunque existen antecedentes claros de una reflexión crítica de la historia literaria peruana, es en esta primera mitad del siglo xx en que surge un corpus textual sólido¹, donde el ensayo será el género preferido para este debate, que permitirá evidenciar la coexistencia de diferentes proyectos literarios², esto evidencia una fuerte preocupación de la dirección que debe tomar la literatura peruana. En tal sentido, el papel de la llamada generación del 900 será trascendental. Se encuentra la fuerte influencia de Riva Agüero, se evidencia la compleja continuidad del pensamiento de Palma. Esta etapa de transición no

¹ Carlos García Bedoya. *Indagaciones heterogéneas. Estudios sobre literatura y cultura.*

² Miguel Ángel Rodríguez. *La literatura peruana en debate: 1905-1928.*

evidencia debates con la etapa anterior³, por el contrario en este periodo la opción hispanista es sistematizada gracias Riva Agüero y el *Carácter de la literatura del Perú independiente*.

Diana Amaya (19/8/2015): ¿Cómo se hizo anteriormente?, ¿en qué género?

En este proceso, la literatura se encamina a la apertura de una tradición alternativa, aquí sería la llamada “Generación del Centenario” la que desarrolló el proceso para un cambio paradigmático en el pensamiento peruano, “en franca ruptura con la tradición oligárquica”, así tendríamos a un Sánchez que incorpora en su historia literaria la época colonial y la literatura quechua. No obstante, es con Mariátegui que se evidencia un claro cuestionamiento del canon literario.

Diana Amaya (10/7/2015): La tradición literaria se incorpora en la preocupación de los intelectuales precisamente por este hecho: el centenario (y porque en Europa, su referente está ocurriendo la guerra).

Se trata de un momento en que la intelectualidad (la universidad es el foco de este círculo) necesita replantearse para seguir tratando de ser la cabeza del destino del país. Por eso (y porque estamos nuevamente cerca de un centenario) sería interesante pensar en objetos que provoquen esta (meta)reflexión: el ensayo como género podría ser una posibilidad.

Finalmente sería con la generación clausurada⁴ que surgen los planteamientos de Estuardo Núñez iniciando una renovación de los estudios literarios en el Perú y encarnando un indiscutible cambio de paradigma en los estudios literarios peruanos⁵.

³ Antonio Cornejo Polar. *La formación de la tradición literaria en el Perú*.

⁴ Pablo Macera denomina de esta manera los intelectuales que según Bedoya “surgen a la vida cultural a fines de los años 20 y comienzos de los 30, y a los que les tocó vivir la violenta coyuntura nacional de inicios de la década del 30 y padecer las sucesivas dictaduras que enrarecieron la atmósfera cultural de toda esa década” (<http://sisbib.unmsm.edu.pe/bibvirtualdata/publicaciones/letras/v80n115/a13.pdf>).

⁵ Otros textos a tener en cuenta para este debate: José Gálvez, *Posibilidad de una genuina literatura nacional* (1915); Jorge Basadre, *Historia de la República del Perú / Equivocaciones*; Francisco García Calderón, *De litteris (1904), Le Pérou contemporain* (1907) *La Revista de América* (1912). Comienzos de siglo favorables a los contactos entre hispanoamericanos (Francisco García Calderón, Alfonso Reyes y Rodó). Es junto al chileno Francisco Bilbao y el colombiano José María Torres Caicedo, iniciadores de la corriente ideológica que vincula América con el panlatinismo, el mundo de la latinidad. Propone la conformación de una identidad latina, según Ruiz Zevallos, cuando habla de raza no se refiere a una cuestión biológica, sino de elementos tradicionales, cultura, lengua, religión, identidad colectiva. En tal sentido, no repite el discurso que intenta de justificar la explotación de blancos y mestizos sobre los indígenas, aunque en algunos casos, su política sirve para fines políticamente jerarquizantes. La inferioridad a la que hace referencia respecto de los indios, se trata de una inferioridad que se debe a efectos de la Conquista española y al servilismo al que están sometidos.; Ventura García Calderón, *Del romanticismo al modernismo* (1910), *Biblioteca de la Cultura Peruana* (1938) – 12 tomos que incluyen un primer tomo titulado *Literatura inca*, selección de **Jorge Basadre**.; Víctor Andrés Belaunde, *Peruanidad* (1942), *La crisis del presente* (1914), *Meditaciones peruanas* (1917), *La realidad nacional* (1931). Propone que el Perú es una síntesis viviente en la que la cultura andina y la occidental española se habían fusionado creando una nueva civilización. En tal sentido, ambas culturas son igual de importantes. Javier Prado, *El genio de la lengua y la literatura castellana y sus caracteres en la historia intelectual del Perú*. (1918); Carlos Prince, *Bosquejo de la literatura peruana colonial: causas favorables y adversas a su desarrollo* (1911). “El libro está dividido en dos partes: la primera, que corresponde al título, y la segunda (“Biblioteca Peruana de la Colonia”) que enlista autores y algunos escritores de los siglos coloniales, tanto literarios como históricos y administrativos. Prince considera que los escritos del siglo XVI fueron los “fundadores de la genuina literatura nacional”, seguidos por quienes más tarde, con mejores recursos, “cimentaron las bases” de la literatura

José de la Riva Agüero. *Carácter de la literatura peruana*, 1905.

- Contra el modernismo.
- La literatura peruana forma parte de la castellana, sería así una literatura castellana provincial.
- Critica la imitación (falta de originalidad en la literatura peruana).
- Propone como fuente de inspiración a la Colonia, no al Imperio Incaico.
- Identidad: Conservar de España el carácter honrado, caballeresco y viril (implica la femineidad de América).
- “Lengua como único criterio que permite definir una literatura nacional”.
- Imitación.
- Luis Loayza refiere: Hispanismo – medio para el fin – (más indígena que español).

Luis Alberto Sánchez

- *La literatura peruana. Derrotero para una historia cultural del Perú*, 1975. Primera edición 1928-1936.

José Carlos Mariátegui

- *Siete ensayos de interpretación de la realidad peruana*, 1928.

Estuardo Núñez

- *La Poesía de Eguren*, 1933.
- *Panorama actual de la poesía peruana*, 1937.
- *Literatura Peruana en el siglo xx*. México, 1965.
- *La imagen del mundo en la literatura peruana*, 1971.

2. Revolución y búsqueda de una nueva expresión: Posibilidades y variantes de la diversidad pluricultural

La primera mitad del siglo xx estará marcada también por la fuerte presencia de las provincias. El discurso, en tal sentido, no solo se enuncia desde Lima, las provincias se insertan en el diálogo literario, así como muchos autores “regionales” lo harán también. Valdelomar será una figura trascendental para este proceso. No obstante, Lima no será el único lugar “privilegiado” para los intelectuales peruanos, muchos buscarán ser

del Perú”. Federico More. *De un ensayo acerca de las literaturas del Perú*; Luis Eduardo Valcárcel, *Tempestad en los Andes, Historia de la Cultura Antigua del Perú* (2 tomos), *Historia del Antiguo Perú a través de la fuente escrita* (siglos xvi, xvii y xviii), *Etnohistoria del Perú Antiguo*; Uriel García, *El Arte Inkaiko en el Qosqo* – Tesis Universitaria, Universidad San Antonio Abad del Cusco (1911) *La ciudad de los Incas*, Cusco (1923). *El Nuevo Indio*, Cusco (1930); Víctor Andrés Belaunde, *Peruanidad* (1942), *La crisis del presente* (1914), *Meditaciones peruanas* (1917), *La realidad nacional* (1931); Víctor Raúl Haya de la Torre, *Por la emancipación de América Latina*.

reconocidos a nivel internacional, y en algunos casos los escritores emprenderán una búsqueda de la internacionalización de su escritura.

Este primer periodo evidencia una clara evolución de las propuestas literarias, vemos un primer Chocano con fuertes rasgos románticos y modernistas, que logra insertarse en el debate de la literatura internacional, a un solitario Eguren que inicia la renovación poética que más adelante se consolidaría con los posteriores poetas. Este proceso se verá marcado por la clara llegada de la modernidad a Latinoamérica, esto favorecerá la renovación poética dado que el desarrollo de la vanguardia llega a calar en los poetas peruanos, que iniciarán una asimilación de la realidad, para empezar una búsqueda propia.

Por otro lado, los constantes cambios en este periodo evidencian una clara transformación del teatro peruano. Yerovi abandona los lujosos salones para mostrarnos una habitación pequeña y humilde, Vallejo por su lado, muestra un teatro comprometido socialmente cuya escenificación se hace compleja.

Los cambios favorecen una renovación de la narrativa peruana, así se evidencia la experimentación literaria, la búsqueda de escenarios cosmopolitas, lejanos a la realidad, la presencia de la aldea, un primer intento por expresar un mundo costero, urbano.

José Santos Chocano

- *Selva virgen*, ¿1896? y 1898.
- *Alma de América*, 1906.
- *Fiat lux*, 1908.
- *El Dorado: epopeya salvaje*, 1908.
- *Ayacucho y los Andes*, 1924.
- *La Gran Revista / La Neblina / El Modernismo*.
- *El Perú Ilustrado*.

José María Eguren

- *Simbólicas*, 1911.
- *La canción de las figuras*, 1916.
- *Poesías*, 1929. Incluye: *Simbólicas*, *La canción de las figuras*, *Sombra y Rondinelas*.
- *Motivos estéticos*, 1959. Recopilación, prólogo y notas de Estuardo Núñez.

Juan Parra del Riego

- *Polirritmos*, 1922.
- *Himnos del cielo y de los ferrocarriles*, 1924.

Alberto Hidalgo

- *Arenga lírica al emperador de Alemania*, 1916.
- *Química del espíritu*, 1923.

Revisar su narrativa.

Juan Luis Velásquez Garambel

- *El perfil de frente*, 1924.

Alejandro Peralta

- *Ande*, 1926.
- *Kollao*, 1934.
- *Poesía de entretiempos*, 1969.

Carlos Oquendo de Amat

- *5 metros de poemas*, 1929.
- Revista Hurra, con Adalberto Varallanos.
- Revista Jarana, con Adalberto Vara Llanos, José Vara Llanos y Jorge Basadre.

Emilio Armaza

- *Falo. Síntesis del Imaginador*, 1926.

Armando Bazan (Cajamarca)

- *La urbe doliente*.
- *Poemas*.
- *Poliedro*.

Blanca Luz Brumm

- Revista Guerrilla – Atalaya de la revolución. Publicaba poesía rupturista y de contenido social.

César Vallejo

- *Heraldos negros*, 1919.
- *Trilce*, 1922.
- *Escalas*, 1923.
- *Poemas Humanos*, 1939.
- *Contra el secreto profesional* (s. f.)
- *España aparta de mi este cáliz*, 1939.
- “Paco Yunque”, 1931.
- *Fabla salvaje*, 1923.
- *El Tungsteno*, 1931.
- ***Favorables-París-Poema***.

Xavier Abril

- *Hollywood*, 1931.
- *Difícil trabajo*, 1935.
- *Descubrimiento del alba*, 1937.

- *La rosa escrita*, 1987.
- *Declaración de nuestros días*, 1988.

Martín Adán

- *La casa de Cartón*, 1928.
- *La Rosa de la Espinela*, 1939.
- *Sonetos a la Rosa*, 1931-1942.
- *Travesía de Extramares*, 1950.
- *Escrito a Ciegas*, 1961.
- *La Mano Desasida, Canto a Machu Picchu*, 1964.
- *La Piedra Absoluta*, 1966.
- *Mi Darío*, 1966-1967.
- *Diario de Poeta*, 1966-1973.

Emilio Adolfo Westphalen

- *Las ínsulas extrañas*, 1933.
- *Abolición de la muerte*, 1935.
- *Escritos varios sobre arte y poesía*, 1996.
- *Las Moradas*, 1947-1949.
- *Amaru*, 1967-1971.
- Primera exposición surrealista realizada en Lima en 1935 con César Moro.

César Moro

- *La tortuga ecuestre*, 1938 – 1957.
- *Lettre d'amour*, 1939.
- *El castillo de Grisú*, 1941.
- *L'homme du paradisiar et autres textes*, 1944.
- *Trafalgar Square*, 1954.
- *Amour à mort*, 1955.
- *Los anteojos de azufre*, 1958).
- "El ojo de gallo".
- Pintura.

Enrique Peña Barrenechea

- *Cinema de los sentidos puros*, 1931.

Ricardo Peña Barrenechea

- *Eclipse de una tarde gongorina*.
- *Burla de don Luis de Góngora*, 1932.

Revisar:

- Magda Portal.
- María Wiesse.
- Grupo Colónida, Grupo Aquelarre, Grupo Norte, Bohemia Andina.
- Boletín Titikaka, Chirapu, Hurra, Jarana, Poliedro, Hélice, Abcdario, Flechas, Trampolín, Hangar, Rascacielos, Timonel, Guerrilla.
- Antero Peralta, Los zurdos de Arequipa, Guillermo Mercado.
- Luis Valle Goicochea.

Proceso de modernización de la escena

Leónidas Yerovi

- *La de cuatro mil*, 1903.

Julio de la Paz

- *El cóndor pasa*.

Felipe Sassone

- *Preludio de invierno*, 1947.
- *Un rincón... y todo el mundo*, 1947.
- *Yo tengo veinte años*, 1951.
- Su labor más empeñosa y acertada lo desarrolló en el teatro, como autor y director de compañías teatrales. Sus piezas teatrales merecieron los elogios de la crítica y el público y le situaron en los puestos dominantes del teatro español de su tiempo.

César Vallejo

- *Lock-out*, 1930.
- *Colacho Hermanos o presidentes de América*, 1934.

El cuento y la novela: apertura y consolidación de sus diferentes opciones

Enrique Carrillo

- *Cartas a una turista*, 1905.
- *Viendo pasar las cosas*, 1915.
- *Ápice*, 1930. Marca el comienzo de la novela peruana moderna. Su novela abre los caminos de la experimentación. Su crónica intenta reflejar un sentido frívolo.

Clemente Palma

- *Cuentos malévolos*, 1913.
- *Mors ex vita*, 1918.
- *Historietas malignas*, 1925.
- *XYZ*, 1935. Novela.
- Tesis: *El porvenir de las razas y Filosofía y arte*.
- *Variedades* (1908-1931), *El Comercio* (1892), *El Iris* (1894), *Prisma* (1906-1908), *La Crónica* (1929).

Manuel Beingolea

- *Cuentos pretéritos*, 1933. Incluye en su narrativa espacios limeños y amazónicos. También resaltan sus cuentos psicológicos y el ambiente social.
- Sánchez: Beingolea es uno de los cuentistas más originales del Perú, y pudo ser un gran novelista, a juzgar por el tono de *Bajo las lilas*. No cultiva como Clemente Palma el tema exótico, sino que busca lo inconfundible en lo cotidiano, hazaña quizás mayor.

Abraham Valdelomar

- *La ciudad de los tísicos*, 1911.
- *Yerba Santa*, 1911.
- *El caballero Carmelo*, 1918.
- *Los hijos del Sol*, 1921.
- *La mariscal*, 1916.
- Poesía completa.
- Cartas.
- *Ensayo sobre la psicología del gallinazo*, 1917.
- *Belmonte, el trágico. Ensayo de una estética futura a través del arte nuevo* (libro de ensayos).
- *Con la argelina al viento*, 1911.

Zoila Aurora Cáceres Moreno

- *La emancipación de la mujer* apareció en *Búcaro Americano* en 1896.
- *La rosa muerta*, temática cosmopolita.
- *Las perlas de la rosa*, temática andina.

José Díez Canseco

- Expresión del mundo criollo/ costeño/ urbano.
- *Duque*, 1934.
- *Estampas mulatas*, 1930-1938.
- *El mirador de los Ángeles*, 1947. Novela de publicación póstuma.

Salvar la distancia entre modernidad e identidad, importancia del público como factor de independencia del escritor.

3. El indigenismo: trayectoria y evolución

Comentario del 10/7/2014:

Gran tema.

- Paso de una mirada exótica a una representación humana y finalmente compleja (análisis de la trayectoria / evolución).
Trascendencia, polémica, diálogos y sus diferentes opciones.

Un tema fundamental para esta primera mitad, será la trascendencia que logra tener el indigenismo en el debate peruano. En la complejidad del discurso “mestizo”, la confluencia armónica entre el conquistador español y el inca imperial tiene una clara predominancia de la figura hispanista. Se desarrolla la figura de Ventura García Calderón, más adelante sería la figura de Valdelomar la que inserta la provincia en Lima, quien logra presentarnos una nueva mirada al mundo “provinciano”. Por su lado, Enrique López Albújar, nos presenta un “indio más humano”, dado que desarrolló el aspecto psicológico del indígena. La narrativa indigenista presenta un nuevo modo de construir las novelas con la figura de Ciro Alegría, y José María Arguedas perpetuaría esta tradición. Finalmente, la figura de Gamaliel Churata surge para romper con la idea de género y presentarnos un texto heterogéneo, que responde a la imposibilidad de ser clasificada.

El indigenismo no presentaría sus discursos únicamente desde Lima, pues el discurso vendría también de las provincias, para este proceso de vital importancia serán las revistas, que se dan en las regiones. En Lima es importante el papel del Amauta y la adopción de autores que escriben desde las provincias.

Habría que resaltar que la mayoría de los textos que se relacionan con el entorno indígena son escritos en español. No obstante, en este mismo periodo, se desarrolla una “otra tradición literaria” que estaría escrita en su mayoría en quechua. Resaltan las recopilaciones orales de Adolfo Vienrich, la creación poética de Andrés Alencastre, la recopilación y escritura de José María Arguedas, y el teatro y la poesía de Inocencio Mamani.

El diálogo del indigenismo desde Lima y desde las provincia (Preámbulo contextual)

Mariátegui y el Amauta

- *Siete ensayos de interpretación de la realidad peruana*, 1928.

Luis E. Valcárcel

- *Tempestad en los Andes*, 1927.

Uriel García

- *El nuevo indio*, 1930.

Revisar:

- Amauta, La Sierra, Grupo Resurgimiento - Asociación Pro-Indígena.
- Dora Mayer y Pedro Zulen.

El grupo Orkopata: Luis de Rodrigo, Emilio Romero, Francisco Chukiwanka Ayulo (Lenguaje), Ernesto More / José Antonio Encinas (La educación).

- El diálogo desde Cusco - La Sierra.

Evolución

Narciso Aréstegui

- *El Padre Horán*.

Clorinda Matto de Turner

- *Aves sin nido*.

Manuel González Prada

- *Sobre el indio*.

Adolfo Vienrich

- *Recopilación*.

Definir si es pertinente.

Ventura García Calderón

- *La venganza del cóndor*, 1924 y 1948.
- *Cuentos peruanos*, 1952.
- Recibe influencia de la literatura exotista de los viajeros franceses con toda la fama que goza a fines del XIX en Europa, lo que le permite desarrollar un proyecto narrativo orientado a la incorporación de universo como el andino y el selvático. Distancia entre el mundo del narrador y sus personajes, los otros, se apropia del indio que se percibe extraño, peligroso, diferente. Cumple la tarea de alimentar la imaginación de un país (Francia), para el cual el Perú era un mito, una leyenda.

- Según André Malraux: “El autor de *La venganza del cóndor* ha sabido colmar el gusto francés por lo exótico con algo que se aleja del exotismo y se acerca más a lo maravilloso”.

Enrique López Albújar

- *Cuentos andinos*, 1920.
- *Matalaché*, 1928.
- *Nuevos cuentos andinos*, 1937.

Ciro Alegría

- *Los perros hambrientos*, 1935.
- *La serpiente de oro*, 1939.
- *El mundo es ancho y ajeno*, 1941.

José María Arguedas

- *Agua*, 1935.
- *Yawar Fiesta*, 1941.
- *Los ríos profundos*, 1958.
- *El Sexto*, 1961.
- *La agonía de Rasu Ñiti*, 1962.
- *Todas las sangres*, 1964.
- *El zorro de arriba y el zorro de abajo*, 1971.
- *Katatay y otros poemas. Huc jayllikunapas*, 1972.
- *Comunidades de España*.
- *Textos antropológicos*.

Comentario del 10/7/2014:

- Mestizo.
- Cultura occidental como parte de una cultura andina.
- La modernidad en el mundo andino.
- Modernidad ¿salvación?

Gamaliel Churata

- *Suma Poética*, 2013.
- *El pez de oro*, 1957.

- *Resurrección de los muertos*, 2010.

Comentario del 10/7/2014:

- Kuiko.
- Lo occidental pernicioso.

Revisar:

- Abraham Valdelomar.
- Kilku Waraka.
- Inocencio Mamani.
- José Luis Ayala.
- Dante Nava.

Comentario del 10/7/2014:

Otras manifestaciones

- Música, pintura, fotografía.
- Martín Chambi, José Sabogal, Daniel Alomías Robles, Theodor Valcárcel.
- Asociación Pro-Indígena.

Eventos

- Primer Congreso Indigenista Interamericano.